

造就欧美今日教育奇迹的经典名著

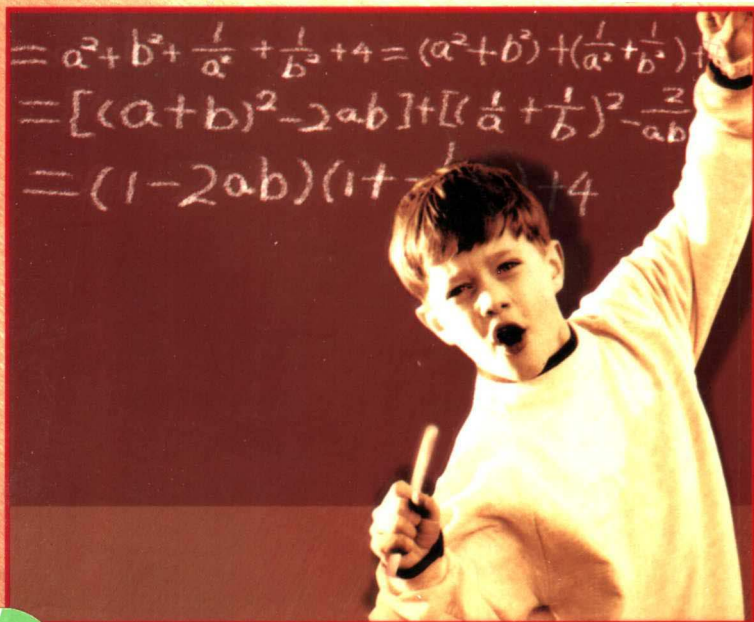
卡尔·威特的日记

——父子两代日记揭示卡尔·威特教育真相

[德]老卡尔·威特
小卡尔·威特
凯歌

著
译

教育史上的奇书《卡尔·威特的教育》只说出了一小部分教育秘密。在历史上，凡有幸读到这本日记的父母，都真正培养出了像卡尔·威特那样的天才孩子。



延边人民出版社

卡尔·威特的日记

[德] 老卡尔·威特 著
小卡尔·威特 著
凯歌 译

延边人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

卡尔·威特的日记/(德)老卡尔·威特/小卡尔·威特著
凯歌编译. - 延吉:延边人民出版社,2003.1
ISBN 7-80648-940-1

I. 卡… II. ①老…②凯… III. 弱智儿童-儿童教育
IV. G764

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 110284 号

责任编辑 张光朝

卡尔·威特的日记

[德]老卡尔·威特/小卡尔·威特 著 凯歌 编译

出版:延边人民出版社

发行:延边人民出版社

印刷:北京印刷一厂

880×1230 毫米 32 开

10 印张 200 千字

2003 年 1 月第 1 版

2003 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 7-80648-940-1/I·232

定价:20.00 元



序

人类文明薪火相传，得赖于教育的发展。

历史上，教育思想的变革，天才孩童的诞生，一次次将芸芸众生深深地震撼并征服，余波至今。

19世纪欧洲卡尔·威特将自己弱智的儿子竟教育成为一个百年不出的天才儿童：八九岁时通晓6门外语，10岁即进入大学，14岁获哲学博士，16岁获法学博士，19岁成为大学教授，23岁成为研究但丁的权威。而20世纪与21世纪之交，中国大地又被“刘亦婷现象”横扫：一个19岁高中未毕业的少女，同时为美国四所著名大学录取，最后选择哈佛大学——美国摇篮就读，一时传为佳话。

无论卡尔·威特博士还是刘亦婷，他们的成功完全归于一种教育思想的实现，一种教育方法的传承。这就是裴斯泰洛齐所提倡的后天教育论，它是教育史上的里程碑，开创了教育的新时代。

裴斯泰洛齐，出身于瑞士，是教育史上著名的后天教育论的首创者，这位教育大师将自己的教育思想、方法毫无保留地写信传达给德国洛赫村的一位牧师，他就是卡尔·威特。他运用这一理念教育自己的弱智儿子成为一代天才儿童。刘亦婷母亲就是通过阅读《卡尔·威特的教育》教育出了刘亦婷这位哈佛学生。

卡尔·威特，这位德国乡村的牧师，是个很有思想很有心的人，在教育儿子之前、之际、之后，一一写下了详细的育儿日记。他与裴斯泰洛齐不仅神交已久，而且书信来往不断，内容大多关于教

育理念,这些书信都是极为宝贵的教育文献。而日记中也满是教育体会、心得、经历,其中充满真知灼见、思想火花。后来,应朋友的强邀,才抽出日记的部分内容汇成《卡尔·威特的教育》一书。刘亦婷母亲受益的就是该书。不过《卡尔·威特的教育》只是《卡尔·威特的日记》的部分内容,编排混乱,内容重复累赘,故教育价值已大打折扣,这就是19岁的哈佛学生刘亦婷不能和19岁的双博士大学教授卡尔·威特相比的根本原因。也可以说《卡尔·威特的日记》和《卡尔威特的教育》相比,一个是教授,一个就是学生患了,这是事实。

《卡尔·威特的日记》另一最显著的特色是,它是父子两代日记的精华。小卡尔·威特在晚年对父亲的日记做了整理,并作了大量的评点式日记。这些微言大义的日记既深化了老卡尔·威特的教育理念,又对一些观念做了反思和批判。对于中国父母来说,这些反思是他们在《卡尔·威特的教育》中永远看不到的。小卡尔·威特这位天才教育的成果,对他本身的教育如何看待?这本书给予了答案。

《卡尔·威特的日记》本身内容的丰富性、思想的深刻性、语境的合理性、经验的细节性都是独一无二的,从中不仅可以看到卡尔·威特的教育思想产生的根源、演变的背景,以及去向和成果,这是早期教育、全面教育的精粹,又是素质教育的先声,而且可窥到当时的社会状况人文风貌。它的思想性和学术性、实用性、完整性,都是第一手的,无可比拟的。

《卡尔·威特的日记》在教育史上既具有重大的教育价值,也极富文献价值和版本学上的手稿价值,这就使该书具有了其他书无法达到的深度和广度——

真正伟大的教育是不仅教会了孩子语言,更重要的是教会了孩子怎样用心灵发言,为人类的良知发言;不仅教会了孩子怎样学习,更重要的是教会了孩子怎样探索真理,揭示宇宙奥秘,让人类





走出无知愚昧的天地；不仅教会了孩子怎样识辨善恶，更重要的是教会了孩子怎样坚守公正维护人类的正义；不仅教会了孩子怎样和人相处，更重要的是教会了孩子帮助无助的群体，领导他们走向梦想的王国……

《卡尔·威特的日记》一直收藏在德国哥根廷大学卡尔·威特教授的遗物中未被发现。1901年被发现后曾轰动了教育界，西方再次掀起了一股天才教育的浪潮。

今天，我们终于将本书德文直接译为中文，让读者一睹原书原貌，不再如以前只是管中窥豹，以飨中国文化界、教育界以及广大读者及中国父母。

学习掌握了《卡尔·威特的日记》，

真正的卡尔·威特式的大天才才会在中国出现!!!

编者

2003年1月



目 录

序\ 1

1. 有准备的教育才是最佳教育的最佳前奏\ 1
2. 胎教是早期教育的第一步,天才教育的突破口\ 13
3. 在生命意义的追寻中奠定教育的基础\ 27
4. 每一个孩子都是一个伟大的天才\ 35
5. 语言教育是教育关键期的关键内容\ 46
6. 独立教育是所有教育的主课\ 73
7. 赞美是惟一成功的天才教育法\ 91
8. 好奇心是孩子探索真理的动力之源\ 112
9. 天才化教育的天才特征:热爱和习惯\ 130
10. 在“游戏教育”中成长为一个全面发展的人\ 145
11. 能力教育是教育的最高目标\ 164
12. 理财教育是社会化的特项教育\ 180
13. 在“挫折教育”中完善孩子的灵魂\ 195
14. 心灵的质地是天才之所以成为天才的根\ 204
15. 父母的态度就是孩子的命运\ 219
16. 善良是品德教育的理性结果\ 235
17. 完善的人格是天才教育的最高境界\ 257
18. 从被教育到自我教育:直面自我\ 280
19. 天才是全面教育的结果\ 293
20. 教育的幸福\ 305



1

有准备的教育才是 最佳教育的最佳前奏

老卡尔·威特日记

阴 5月3日 1778年

下了几天的雨，回家的路很泥泞。

我肯定是踉踉跄跄走回的，体内残存的愤怒依然在燃烧，这全怪那个希拉姆。上帝也不能说服他！

今天，牧师们聚会，我们无意中讨论了教育问题。这本来和聚会主题无关的。那个希拉姆说什么孩子的命运在娘胎就已注定，教育根本无补于事。我呢也就谈了和他相反的论点，认为孩子的一切应该是由后天的环境决定的。这时，那个希拉姆说了句最令我气愤的话：“你又没有孩子，怎么能知道呢？”

我其实一直盼望着得到自己的孩子，但是在这方面我非常不

幸,我的第一个孩子出生没有几天就夭折了。这件不幸使我想再次拥有孩子的愿望变得愈加强烈,也成了我一块心病。希拉姆竟然用这种恶毒的话伤害我,当时就把我气昏了。我甩门而去。因为这种事已不止一次地发生了。

也是以前的聚会上,希拉德这个家伙就提出了这样一个观点:“对于孩子来说,最重要的是天赋而不是教育。教育家无论怎样拼命施教,其作用也是有限的。”

我向来持有完全相反的观点,就反驳:“我不赞成您的说法。我认为最重要的是教育而不是天赋。孩子最终是否成为天才,不取决于天赋的大小,关键决定于教育。孩子的天赋差异毕竟有限。在我看来,不仅具备非凡禀赋的孩子,即使一般禀赋的孩子,只要教育得法,也能成为天才。爱尔维修已言:‘即使是普通的孩子,只要教育得法,也会成为不平凡的人。’”我在会上发表的这番言论,使我成了众矢之的,他们一起向我发起围攻,这真是叫我无可奈何。

晴 6月6日 1778年

今天,天气本来挺好的,我也心情不错。邻村的木匠汉森又来找我这个牧师。人们以为我们是天堂和人间的使者,愿意把他们的烦恼告诉我们,汉森也是。汉森跟他表姐结婚共生了10个孩子,3个夭折,7个都患病。现在已近暮年的汉森常常因此伤心落泪。我向他说明近亲结婚生下的孩子,身体的素质本来就会毛病丛生的。我又安慰了这个伤心的木匠,他终于心情和缓下来后走了。这不能不使我为婚姻伙伴和孩子的素质进行思考。

有些人寻找婚姻伙伴常常暗藏不同的动机,这种人让我感到厌恶。有人说,你看我的条件不佳,难道还能挑三捡四吗?为了婚后的生活,我非得找一个有钱姑娘不可;也有人说,为了今后飞黄腾达,别的都在所不计,必须要娶一个出身名门的姑娘为妻;还有





人说是对妻子着了迷才向她求婚的。其实,这些都是错误的。为了自己和后代的幸福,最重要的是,我们一定要选择身体健康、内秀、善良的女人做妻子。

我的妻子不算非常漂亮的女人,但我们非常相爱。我之所以选她,是因为她有一颗善良的心、勤劳、知书达礼,并且在任何情况下都能理解和支持我。虽然我是一个清贫的牧师,没有丰裕的物质生活,但我从来没有听到过她任何的抱怨。这对于我来说,真是一笔莫大的财富。

对于大多数女人来说,能有一个聪明可爱的孩子,恐怕是最大的心愿。我的妻子也不例外。她极想要个孩子。

第一个孩子的夭折,使妻子在很长一段时期内陷入难以言说的沮丧之中。我也一样,孩子有时竟会成为我们两个人共同的梦境。而没有孩子的房子总是缺少一些什么。我和妻子相对而坐的时候,突然就都感到了孤单。那是一对夫妻的共同孤单,没有孩子的孤单,我们甚至情不自禁地想,我们的第一个孩子如果活着的话,会是什么样子呢?

晴转多云 10月24日 1778年

我的家庭现在还没有孩子,但我知道家庭是孩子成长的第一教室,父母则是孩子的第一老师,任何孩子的培养都离不开父母,孩子的教育自然是从父母创造的环境中开始的。

培养孩子是地球上所有父母责无旁贷的责任。家庭是培养孩子能力的基本条件。除此之外,还有比家庭再好的条件吗?

一生下来,孩子的身体在生命的作用下迅速长大,孩子的所有能力,也都是在家庭成员相互接触中不断提高的。父母的水平直接影响着孩子的成长状况是无疑的。他不断理解人的心情、增强感觉和掌握习性。他不分善恶美丑,通过家庭日常活动使自己的能力不断提高。有什么样的家庭活动几乎就有什么能力的孩子。

孩子的能力都不是从天上掉下来的，而是适应环境条件的结果。无论是出生贫穷还是富裕；他们的能力都是根据各自的家庭、国情、传统文化和风俗习惯进行培养的。不同类型的父母和家庭环境，他们培育着千差万别的孩子。

一切事物的发展都有其因果。把孩子培养成为善良的、完美的人或培养成为恶劣的、残缺的人也一样是有其原因的。

这一点是我坚信的，虽然我还没有品尝到有孩子的乐趣和教育的甘苦。

阴 9月9日 1779年

今天，我阴郁的心情正像天气。我正在思考一个问题：坏孩子是谁造成的？这是一个让人快乐不起来的问题。

从本质上来说，人没有彻底的坏或好。人都有优点缺点，不过有的人比较擅长发挥优点，克服缺点或者由于环境的不良，一时的任性，做下恶事，就成了所谓的坏人。

热爱善良钦佩正直是人的本性，但这样一个问题：他们为什么会堕落？或是也有难言的苦处或值得同情的遭遇吧。

教育和习染的影响是不能抹杀的，往往是走上邪路的主要原因。是因为在人生中受过很多打击或者被人溺惯长大以后，才对人信任，对社会无好感。除了他自身的原因之外，父母、家庭和周围环境都应承担他相应的责任。

做父母的只要爱孩子，不轻蔑孩子，不刺激孩子，孩子是不会自暴自弃的。父母身为孩子的生活导师，不能只要单纯的挑剔或惩罚，更需同情、劝勉和引导。应该以爱和同情心为出发点，要站在孩子的立场，为孩子着想。打击和惩罚，从来不会使一个人心悦诚服地改过向善。要先使孩子信赖、敬爱。先要关心孩子的痛苦，了解孩子的困难。

教育孩子不是让孩子毫无理由地服从，而是要以情以理，明辨





是非,懂得廉耻。品格高贵的孩子才有可能出现。体罚或者精神上的虐待,都是野蛮而错误的做法,都是将孩子推下水的极端行为,是坏孩子之坏下去的根本原因。

晴 10月26日 1779年

上帝啊,请赐给我一个孩子吧!

小卡尔·威特点评

晴 10月10日 1852年

我刚生下来的时候,显得有些痴呆,所有人都认为我是一个弱智儿,即便是在父母眼里,我也不是一个称心如意的婴儿。我的母亲根本不愿意接受这个事实,我是那么令她失望。因为我的弱智表现,我的父母都曾陷入到极大的苦恼之中。

没有人会怀疑我父亲的教育方式和教育方法,我的成功也就是他的成功,我的成功证明他的教育理念在当时是极为正确的。父亲在当时便被认为是一个成功的教育专家,并获得了大师的称号。正如我是父亲的骄傲一样,父亲也是我的骄傲。我一直以有这样的父亲而自豪,他将一个弱智儿培养成为神童,这件看来似乎根本不可能的事成为事实,谁能有任何理由来怀疑他的教育呢?

我一直对父亲怀着深深的崇敬与感激。在我眼中他一度不是个凡人,而是一个神,即便他死去多年,我也一直这样认为。做为

一个弱智儿，我获得了神童的称誉。我对父亲只有感激，我对他的教育一直深信不疑。

只是在他逝世许多年后，我接触了更多的事实，也学到了更多的知识。人的理念和认知是会不断发生变化的，而世界也在不断变化，人类的知识结构也是这样，我逐渐有了新的认识。

就在去年，有一件事引发了我更深的思考。那是在一个春光明媚的早晨，当我坐在校园中大树下的长椅上，享受着早晨的阳光、花香、鸟语和大树叶子的哗哗响声时，有几个年轻大学生的对话引起了我的注意。

“听说学校里的卡尔·威特教授是个神童，他14岁就被哥廷根大学授予哲学博士学位，16岁便获得法学博士学位，成为柏林大学的法学教授。”

“是吗？那可真是厉害极了，他可真是天才！”

“那可不是，他可不能算是天才，听说他生下来时很弱智，而且弱智的程度令人担心，令他变成神童的是他父亲，听说他父亲是一个教育专家，他取得成功完全靠着他父亲优秀的教育。”

“那他父亲更加伟大了！能把弱智儿培养成为神童。”那个赞美我的学生道。这句话令我想起了我的父亲，我确实已经有许多年没有认真的想一想他了，此刻学生的话让我想起了他，我的心里不由自主地生起了一阵温暖。真的，感谢我的父亲，是他将我这个弱智儿培养成神童，最终成为一个对社会有贡献的人！

“那么他有些什么成就呢？神童往往没有后劲，他们总像流星一样短暂的划过夜空。”一个学生忽然发问。

“是呀，我有些什么成就呢？”我忽然扪心自问。确实，我最辉煌的时刻就是被称为神童的那个时期，而以后我并没有做出创造性的业绩。

“他是一个伟大的学问家，学识渊博；他教育出许多优秀的学生，成为社会上的英才，这就是他的成就！”

“但他并没有什么建树，既没有改造过什么领域，也没有建立





过什么领域,他只是一个教授而已,他父亲的教育也未必就是最好的!”

这句话在我脑海猛然一声巨响,仿佛天际打过一声沉雷,我忽然醒来了。我拄着拐杖,走到这个学生面前,我对他说道:“你说得对,孩子,世上没有绝对的事,已被证明是成功的教育方法并不一定是最好的教育方法,我们应该寻求更好的教育方法,更有效的教育方法。一种教育方法或许教育出了许多人才,但它也许只对这些人适用,当用到其他人身上时就会不再适用,没有一种方法可以适合于任何人,没有一种方法可以推之于四海而皆准。没有一种方法可以无往不胜。我们不能迷信!”

这几个大学生充满惊讶地望着我,他们当然并不知道我是谁。

是的,虽然我的父亲成功地教育了我,但这并不意味着他的教育方法是完全正确的,是人人都必须效仿的。虽然他是我的父亲,我也不应再对他的方法完全信奉不再怀疑了,我现在应该做的是反思。

于是我翻开了父亲的日记,它一直被我珍重地保存着。

纸页已经泛黄了。

翻着那些泛黄的纸页,我思潮难平,往事也历历在目……

我出生的时候,父亲时年已52岁了。洛赫村终于迎来了一个小生命,他的儿子。我父亲终于拥有了一个自己的孩子。人生是多么不同啊。其实更大的差异还在后面。

听说当我和其他孩子一起受洗时,一个村民嘲笑说:“牧师,你的儿子和我孙子一般大小,你有何想法?”

“你在盲目地生养儿女,你没有想过为什么要生下他们。你想把他们教育成什么样的人?你的儿子跟你一样是个农夫,你的孙子也如此,这又有什么骄傲的呢?而我却不是盲目地生孩子,对于未来的教育我有充分的准备,所以他必将成为非凡的人。俗话说,是金子一颗就足够了。”

这件事足够说明我父亲教育的基本态度,即从出生前就认真

负责到底。他最反感那种因为传宗接代生养儿女。在我有了孩子后，父亲经常对我说，孩子并非父母的私产而是上帝的子民，必须得到认真的对待。在生孩子以前，父母就应该做好充分的准备，以后自然要全力施教，力求将孩子培养成为对家庭、对社会有益的人。

我以为，这是我父亲教育思想的根本，也是他对我实施早期教育中第一个重要的环节。

虽然父亲在教育思想上是超前的，但我想他还是另有苦衷的。同时，我对一个和别人的孙子一起成长的、自己的儿子，也有另外想法：无论如何，在起跑线我还是输了一部分。我以后的体质证明了老年得子的一项坏处是，这个孩子的身体并不太棒。我长大以后就是如此。但命运是上帝手中的骰子。我的父亲当然不这样想了。因为能否有一个孩子曾对于他来说是一场梦魇。

超前的思想总会受到保守力量的困扰，我父亲先进的教育观点与当时流行的教育观点是背道而驰的，遭到了许多人的反对。他坚持自己的信念，因而不可避免地和别人发生争论，根本没人信他那一套。为此，他总是对母亲说：

“真希望上帝快一点赐给我们一个孩子，我一定用自己的方法来教育，让事实来说服那些顽固的人。”

上帝也许听到祈求，我的哥哥就诞生了。这时，父亲已经制定了周详的教育计划，只等实施了。可是，仅仅几天以后，我的哥哥就被席卷哈勒地区的伤寒症夺去了生命。我的这个早夭的哥哥，在父亲心理上投下了巨大的阴影，这仿佛就是一次巨大的捉弄，一个满腹当时最先进教育思想的人，却没有一个可以施教的对象。我所知道的往事和父亲极有感染力的日记相互呼应，岁月又回到了从前一样。

其实，父亲的日记记得不是很连贯，或长或短，或有或无，也有些是支言片语，语焉不详，我在记忆中拼命追寻，就是想不起来。虽然时光冲淡了一些，但日记所记的却依然脉络清晰，读着它们，





我们还是能听到往事的低语……

这一点，是我到了40岁大学授课时才知道的。

父亲曾经有一句名言：“为人类多培养出一个天才要胜过生养出千万个庸俗的人。”或许基于这一崇高的目的，他对于孩子的教育的思考和准备，更早在结婚前就开始了。

父亲是个有思想的人，他认为婚姻的目的，是在于生养出合乎上帝要求的下一代。他不像其他人那样冒冒失失地跑进婚姻里去，而始终秉持审慎的态度。经过细致的挑选，中年以后，父亲才与母亲缔结了婚姻。

我母亲没有丰厚的嫁妆，也缺少吸引力，但父亲却认为她是牧师妻子的最适合人选。母亲是一个乡村教育的女儿，从她父亲那里接受了一般女性所接受不到的教育。她有良好的修养，知书达礼，然而更重要的是，她有一颗天使般温柔善良的心，她待人的仁慈与宽厚是远近闻名的。父亲只是个穷牧师，生活十分清贫，但我从没听到她有丝毫抱怨，她总是乐观的，使我们的生活充满了欢笑。

我在幼年时能够健康地成长，大家都将功劳归于父亲。可是，如果我没有一个好母亲，一切是不可想像的。这似乎被人们忽略了。其实，一个家庭中母亲才更是一个孩子的主心骨。父亲往往太威严，有些令人望而生畏；母亲呢，她温暖的话语亲切的感受，以及母性特有的慈善，总使孩子更可依赖，同时更能得到教益。我深有体会。

但我父亲的良苦用心，只差一步：有一个孩子。我父亲为了一个孩子已经做了充分准备。这是其他家庭和父母所无法企及的。

有准备的环境是什么？我父亲这样认为，必须是有规律、有秩序的生活环境，是有准备教育的第一步，也是最佳教育的最佳前奏。能提供美观、实用、对幼儿有吸引力的生活设备和用具；能丰富孩子的生活印象；能为孩子提供感官训练的教材或教具，促进孩子智力的发展；可让孩子独立地活动，自然地表现，并意识到自己

的力量。

有准备的环境,是因为人们的生活环境极其复杂,许多地方对孩子并不适宜。一个孩子出生后要适应这样的世界取得经验,就需要成人的帮助。为此,必须在成人和孩子之间建立一种有准备的环境,使成人的世界适合儿童的发展。

也就是说,假如能给孩子一个非常丰富,能提供学习刺激的环境,而孩子在这环境中也能勤勉,多方地去适应,那么孩子成长的速度和品质必将是很好的!

我以为最好的教育是不能以大人为中心的教育观念,真正地实践以孩子生命力为活动中心的教育目标,才是一种真正的教育。我们长期的客观观察,发现了孩子的独特的生长秘密,也发现了成长实际上是一种综合性的工作。

其实,孩子和家庭、父母的关系,尤其是教育方面的,我父亲之所以下如此大的力气是大有原因的,他曾就此做过一篇论文,我摘录如下——

每一个人在家庭受到的道德熏陶或好或坏,都会贯穿他的一生。心灵和品格首先在家庭中形成,然后才会在社会生活中磨炼成熟起来。

家庭是孩子的第一课堂,父母是孩子的第一位启蒙者。儿时的品格构成成年后品格的核心,所有后来的教育只不过是在儿时品格基础上的强化。儿童时期,心灵的大门毫无阻拦地敞开着,时时准备接受新鲜的事物。这时,他不仅接受能力强,而且记忆能力强。与此同时,品格经受锻炼,也在不断进步。所以,儿时的性情、意志和习惯都将是日后生活的起点。

在充满爱心和道德感的家庭里,孩子的智力和心灵得到父母正确的引导。诚实和慈祥的父母往往培养出健康、有所作为、乐观向上的孩子。

